

Der Krieg in Afrika = La guerre en Afrique = La guerra in Africa

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **16 (1940-1941)**

Heft 35

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-712748>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Der Krieg in Afrika La guerre en Afrique La guerra in Africa



Deutsche Panzertruppen im Vormarsch von Bengasi gegen Tobruk-Sollum. Die Versorgung dieser Formationen mit dem nötigen Brennstoff erfolgte während ihres raschen Vordringens durch Flugzeuge.
Troupes blindées allemandes dans leur marche de Benghazi contre Tobrouk-Sollum. Le ravitaillement en carburant de ces formations, pendant leur rapide progression, se fit au moyen de l'aviation.
Truppe corazzate tedesche avanzano da Bengasi in direzione Tobruk-Sollum. Il rifornimento in carburante di queste formazioni, nella loro rapida progressione, avvenne a mezzo aereo.

Rechts: Englischer Verteidigungsgraben bei Tobruk; beachtenswert ist die ausgiebige Verwendung von Sandsäcken zur Verstärkung des Grabensystems.

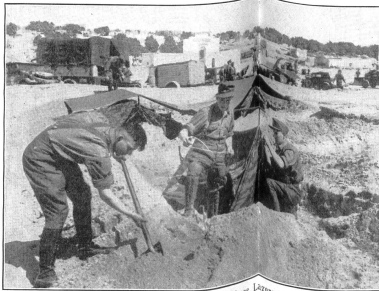
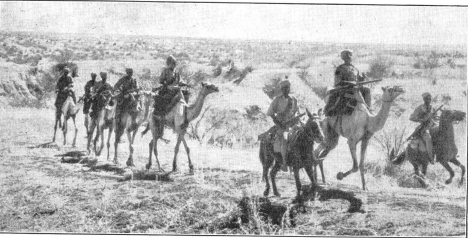
A droite: Tranchée anglaise à Tobrouk; à remarquer l'utilisation de sacs de sable pour renforcer le bord de la tranchée.

A destra: Trincee britanniche presso Tobruk; degna di rilievo è la grande applicazione dei sacchi di sabbia a rinforzo del sistema trincerato.

In Ostafrika werden für die Säuberung der eroberten Gebiete von den britischen Einheitsgruppen die bisher in Reserve gehaltenen Kamelreiter eingesetzt.

En Afrique orientale, le nettoyage des territoires conquis par les troupes indigènes britanniques est effectué par des cavaliers just-ouïci gardés en réserve.

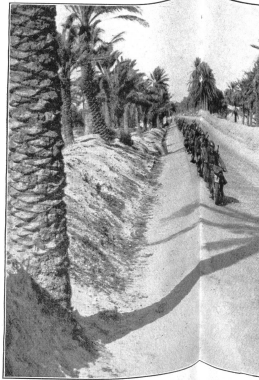
In Africa orientale le truppe inglesi dell'Emiro si servono, per il rastrellamento dei territori occupati, di cammellieri sinora tenuti in riserva.



Motorisierte deutsche Truppen beim Errichten ihres Lagers vor den Toren einer afrikanischen Stadt. Durch besondere Sonnenregel werden die eingegrabenen Zelte vor zu starker Sonnenbestrahlung geschützt.
Troupes motorisées allemandes établissant leur camp aux portes d'une ville africaine. Grâce à des toiles spéciales tendues au-dessus des tentes placées dans des niches créées dans le sol, une bonne protection contre les rayons trop ardents du soleil d'Afrique est ainsi obtenue.
Truppe motorizzate tedesche intente a preparare il bivouac alle porte di una città africana. A mezzo di speciali parasoli, le tende sono completamente interrattate.

5 Photos:
Photopreß
Zürich

1 Photo:
ATP, Zürich

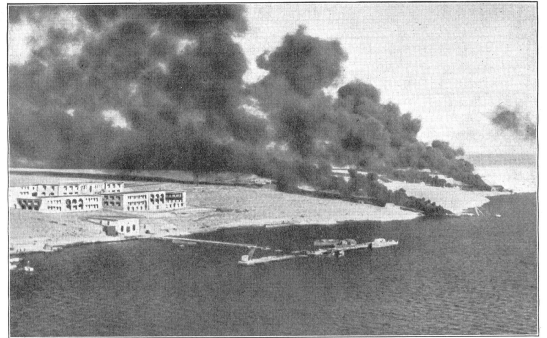


2 Photos
K. Egli
Zürich

Links: Italienische motorisierte Lmg.-Kp. beim Vormarsch aus Bengasi nach der Cyrenaika.

A gauche: Cp. motorisée Fm. italienne en marche près de Benghazi.

A sinistra: Una compagnia mot. italiana di Ml. in marcia da Bengasi verso l'interno della Cirenaica.



In Tobruk, der wichtigsten Hafenstadt der Cyrenaika, wurden beträchtliche englische Streitkräfte von deutschen und italienischen Panzereinheiten eingeschlossen.
A Tobrouk, le port le plus important de la Cyrénaïque, des forces anglaises assez considérables ont été encerclées par les unités blindées allemandes et italiennes.
Tobruk, l'importante porto della Cirenaica, dove considerevoli forze britanniche sono assediata da unità blindate italo-tedesche.

Rechts: Britischer Zisternenwagen beim Wassertanken in der Cyrenaika, ein für die Kriegführung in Afrika sehr wichtiger Faktor.

A droite: Un camion-citerne anglais faisant son plein d'eau en Cyrénaïque. Il n'est pas nécessaire d'insister sur le rôle important que joue l'eau dans la conduite d'une guerre en Afrique.

A destra: Autocisterne britanniche in prossimità di un pozzo in Cirenaica. Il rifornimento idrico è un fattore decisivo per la condotta della guerra in Africa.



Links: Während des raschen deutsch-italienischen Vordringens durch die Cyrenaika wurde der Nachschub an Munition und Verpflegung in weitgehendem Maße durch schnellfahrende Raupen-Geländewagen bewerkstelligt.

A gauche: Pendant la poussée rapide italo-allemande à travers la Cyrénaïque, le ravitaillement en munition et en subsistance fut assuré par des véhicules à chenilles pouvant transporter des charges considérables.

A sinistra: Durante la fulminea avanzata delle truppe italo-tedesche in Cirenaica, il rifornimento munizioni e sussistenza avvenne in massima parte a mezzo veloci autocarri cingolati.

